



# SISTEMA MICRO HI-FI MANUAL DEL PROPI- ETARIO

MODELOS : LX-M140 A/X/D  
LXS-M140

Lea este manual detenidamente antes de utilizar el aparato.

Guardelo como referencia para el futuro.

Los diseños y especificaciones pueden estar sujetos a cambios sin previo aviso.

Lea detenidamente el contenido de esta tarjeta de Garantía.



## Precauciones

	<b>PRECAUCION</b> RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO. NO ABRIR	
<p>PRECAUCION: REDUZCA EL RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO, NO EXTRAIGA LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR). NO HAY PARTES QUE NECESITEN REVISION EN SU INTERIOR. PONGASE EN CONTACTO CON PERSONAL CUALIFICADO PARA MANTENIMIENTO.</p>		

### Explicacion de los símbolos graficos:



El relampago con punta de flecha en el interior de un triangulo equilatero alerta al usuario de la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro de la caja del producto, el cual puede tener la suficiente magnitud como para constituir riesgo de choque electrico para las personas.



El signo de exclamacion en el interior de un triangulo equilatero se utiliza para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes para el manejo y mantenimiento en la documentacion que acompaña al aparato.

### ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELECTRICO, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. Para evitar choque electrico, no abra el mueble. Ponga el mantenimiento exclusivamente en manos de personal cualificado.

**El aparato no debe salpicarse ni mojarse y no deben colocarse objetos con líquido, como jarrones, sobre el aparato.**

### ADVERTENCIA:

No instale este equipo en un espacio reducido como una estantería de biblioteca o un mueble parecido.

### PRECAUCION

El uso de controles o ajustes o la realizacion de procedimientos diferentes a los especificados en este manual puede tener como consecuencia una exposicion peligrosa a radiaciones.

El componente laser de este producto puede emitir radiaciones superiores al límite para la Clase 1.

**CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.**

**VARNING: OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL AR ÖPPNAD STRÅLEN ÄR FARLIG.**

**Attention: Quand l'appareil est ouvert, ne pas s'exposer aux radiations invisibles du faisceau laser.**

Esta etiqueta esta situada en el interior.

CLASS 1  
KLASSE 1  
LUOKAN 1  
KLASS 1  
CLASSE 1

LASER PRODUCT  
LASER PRODUKT  
LASER LAITE  
LASER APPARAT  
PRODUIT LASER

Este reproductor de discos compactos esta clasificado como un producto LASER DE CLASE 1.

La etiqueta de PRODUCTO LASER DE CLASE 1 esta situada en el exterior.



Este producto ha sido fabricado en cumplimiento con los requisitos de radio interferencias y la DIRECTIVA EUROPEA 89/336/EEC, 93/68/EEC y 73/23/EEC.

## Contenidos

### INTRODUCCION

Precauciones	2
Contenidos	3
Antes de utilizar el aparato	4
Precauciones de seguridad	4
Notas acerca de los discos	4
Notas acerca del mando a distancia	4
Notas sobre las cintas	4
Ajuste del voltaje (OPCIONAL)	4
Panel frontal/Panel trasero	5
Mando a distancia	6
Visor	6
Conexiones	7
Conexion del sistema de altavoz	7
Conexiones de antena	7

### ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

Puesta en hora del RELOJ	8
Funcion SLEEP	8
Funciones auxiliares	8
Funcion de temporizador	9
Ajuste de audio	9
Ajuste de Volumen	9
XDSS (Extreme Dynamic Sound System)	9
MUTE	9
Ajuste de la calidad del sonido	9
Funcion RDS - OPCIONAL	10

### FUNCIONAMIENTO

Presintonizacion de emisoras de radio	11
Para escuchar la radio	11
Reproduccion de cintas	12
Reproduccion basica	12
Para detener la reproduccion	12
Para hacer una pausa	12
Para el avance rapido o rebobinado	12
Grabacion	12
Configuracion basica	12
Grabacion desde el radio, CD o fuente Auxiliar	12
Grabacion sincronizada de CD a cinta	12
Reproduccion de CD	13
Reproduccion basica	13
Para hacer una pausa	13
Para detener la reproduccion	13
Para saltar una pista	13
Para avanzar o rebobinar	13
Para repetir la reproduccion	13
Para verificar la informacion de los archivos MP3	13
Para la reproduccion programada	14
Sobre MP3	14

### REFERENCIA

Localizacion de averías	15
Especificacion	

#### Acerca de los símbolos para instrucciones

-  Indica que los riesgos pueden causar daño a la unidad o a otros materiales.
-  Indica características especiales de funcionamiento de esta unidad.
-  Indica consejos y ayudas para facilitar la tarea.

## Antes de utilizar el aparato

### Precauciones de seguridad

#### Manejo de la unidad

##### Al embarcar la unidad

La caja y material original del empaque pueden serle de utilidad. Para máxima protección, vuelva a empacar la unidad como estaba originalmente empacada de fábrica.

##### Para mantener la superficie limpia

No utilizar líquidos volátiles, del tipo de sprays insecticidas, cerca del aparato. No dejar productos de goma o plástico en contacto con el aparato durante un periodo prolongado de tiempo. Dejaran marcas en la superficie.

#### Limpieza de la unidad

##### Para limpiar el gabinete

Use un trapo suave y seco. Si las superficies están muy sucias, use un trapo suave ligeramente humedecido con una solución de un detergente suave.

No use solventes agresivos como el alcohol, bencina o thinner, ya que podría dañar la superficie de la unidad.

### Notas acerca de los discos

#### Manejo de los discos

No toque el lado de reproducción del disco.

Sostenga el disco por los bordes para que no deje huellas marcadas en la superficie.

No adhiera papel o cinta sobre el disco.



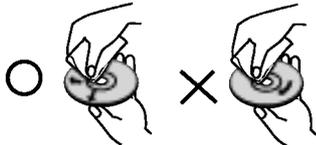
#### Almacenamiento de los discos

Después de usarlos, guarde los discos en su estuche. No exponga el disco a la luz de sol directa o a fuentes de calor, o los deje dentro del auto estacionado bajo la luz del sol, ya que podría haber un incremento considerable de temperatura en el interior del auto.

#### Limpieza de los discos

Las huellas y el polvo en el disco pueden provocar una mala calidad en la imagen y distorsión del sonido.

Antes de reproducirlo, limpie el disco con un trapo limpio. Limpie desde el centro del disco hacia afuera.



No utilizar solventes fuertes como alcohol, bencina, thinner, limpiadores comerciales o aerosol antiestático que se utilizaba para los viejos discos de vinilo.



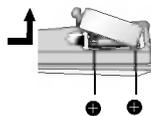
### Notas acerca del mando a distancia

#### Rango de operación del control remoto

Apunte el control remoto al sensor remoto y oprima los botones.

- **Distancia:** Aproximadamente 7 m (23 ft) hacia el frente del sensor remoto.
- **Angulo:** Cerca de 30° en cada dirección al frente del sensor remoto.

#### Instalación de las pilas del control remoto



Quite la tapa del compartimento para las pilas por el reverso del control remoto e inserte dos pilas tamaño AAA (+) y (-) alineadas correctamente.



#### PRECAUCION

No combine batería nuevas y usadas. Nunca combine diferentes tipos de pilas (estandar, alcalina, etc).

### Notas sobre las cintas

#### Precauciones para la grabación

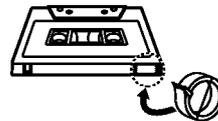
Si retira las pestañas de la casete

(con ayuda de un destornillador pequeño)

Evitará el riesgo de que la grabación se borre por accidente.



Si desea volver a grabar, cubra el agujero de la pestaña con cinta adhesiva.

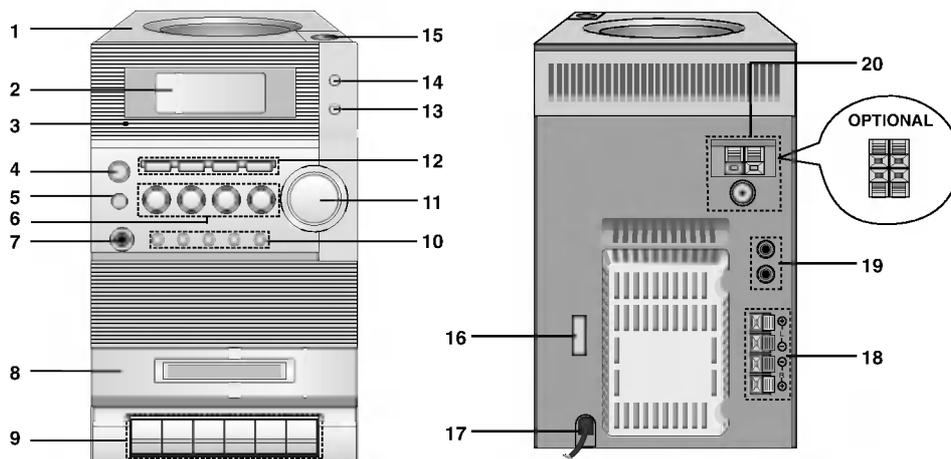


Cinta adhesiva.

#### Ajuste del voltaje (OPCIONAL)

Si su aparato está equipado con un selector de voltaje en el lado posterior, asegúrese de ajustarlo al voltaje de la red local antes de conectar el cable de alimentación.

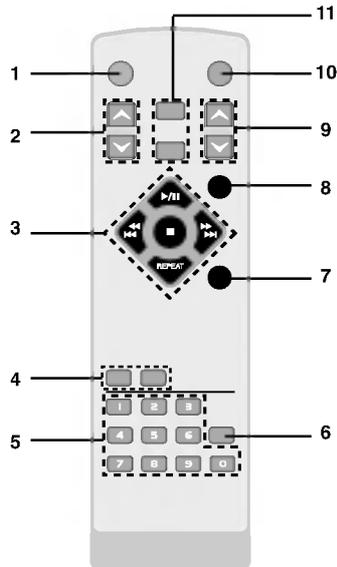
## Panel frontal/Panel trasero



INTRODUCCION

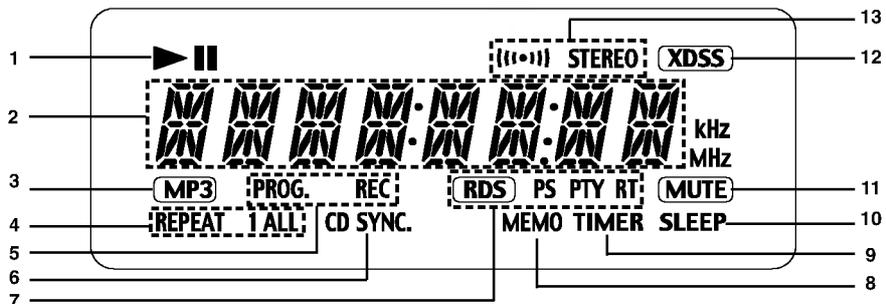
- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tapa de CD</li> <li>2. PANTALLA</li> <li>3. Indicador ENCENDIDO</li> <li>4. Boton ENCENDIDO (STANDBY/ON)</li> <li>5. Sensor del Mando a distancia</li> <li>6. • Boton REPRODUCIR/PAUSA CD (CD ►/  )</li> <li>• Boton TUNING (▼/▲) - SINTONIZADOR</li> <li>• Boton SALTAR/BUSCAR CD (◀◀/▶▶)</li> <li>• Boton PRESET (▼/▲)</li> <li>7. ENTRADA AURICULARES (PHONES): Ø3.5mm</li> <li>8. Tapa de CASETE</li> <li>9. • Boton GRABAR (●) - CINTA</li> <li>• Boton REPRODUCIR (►) - CINTA</li> <li>• Boton REBOBINAR (◀◀) - CINTA</li> <li>• Boton AVANZAR (▶▶) - CINTA</li> <li>• Boton PARADA/EXPULSAR (■/▲) - CINTA</li> <li>• Boton PAUSA (  ) - CINTA</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>10. • Boton RELOJ (CLOCK)</li> <li>• Boton TIMER</li> <li>• Boton REPETIR (REPEAT)</li> <li>• Boton PROGRAMAR/MEMORIA (PROGRAM/MEMORY)</li> <li>• Boton PARADA/BORRAR (■ STOP/CLEAR)</li> <li>11. CONTROL DE VOLUMEN</li> <li>12. • Boton SELECCIONAR FUNCION (FUNCTION) [SINTONIZADOR(TUNER)/ CD / CINTA(TAPE) / AUX]</li> <li>• Boton SINTONIZADOR/BANDA (TUNER/BAND)</li> <li>• Boton RDS (OPCIONAL)/SET</li> <li>• Boton MODO/RIF (MODE/RIF)</li> <li>13. Boton TIPO DE ECUALIZADOR (EQ)</li> <li>14. Boton XDSS</li> <li>15. Boton de apertura y cierre de CD (▲OPEN/CLOSE)</li> <li>16. SELECTOR DE VOLTAJE : OPCIONAL</li> <li>17. CABLE DE CORRIENTE</li> <li>18. TOMA DE ALTAVOCES</li> <li>19. ENTRADA AUXILIAR (AUX)</li> <li>20. TOMA PARA ANTENA</li> </ol> |
|---|---|

## Mando a distancia



1. Boton ENCENDIDO (POWER)
2. Boton PRESET (  $\nabla/\blacktriangle$  )
3. Botones FUNCION CD
  - Boton REPRODUCIR/PAUSA CD (  $\blacktriangleright/\parallel$  )
  - Boton PARO CD (  $\blacksquare$  )
  - Boton SALTAR/BUSCAR CD (  $\lll\lll/\ggg$  )
  - Boton REPETIR (REPEAT)
4. • Boton TIPO DE ECUALIZADOR (EQ PATT.)
  - Boton XDSS
5. Botones de NUMEROS
6. Boton para visualizar informacion de archivos MP3 (Mp3 Info)
7. Boton PROGRAMAR (PROGRAM)
8. Boton SLEEP
9. Boton CONTROL DE VOLUMAN (  $\nabla/\blacktriangle$  )
10. Boton de silencio MUTE
11. • Boton SINTONIZADOR/BANDA (TUNER/BAND)
  - Boton AUX

## Visor



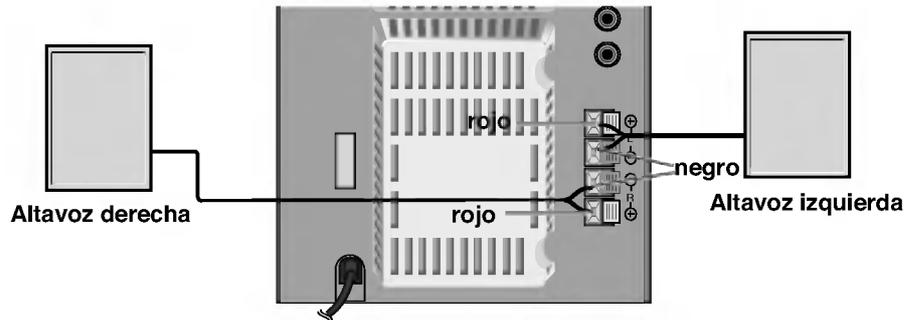
1. Indicador REPRODUCIR/PAUSA
2. Indicadores FUNCION
3. Indicador MP3
4. Indicador CD REPETIR
  - Indicador PROGRAMA
  - Indicador RECORD/ RECORD PAUSE
6. Indicador CD SYNCHRO RECORDING
7. Indicador RDS : OPCIONAL
8. Indicador MEMORY
9. Indicador TIMER
10. Indicador SLEEP
11. Indicador MUTE
12. Indicador XDSS
  - Indicador RECEPCION FM ESTEREO
13. • Indicador FM ESTEREO



## Conexiones

### Conexión del sistema de altavoz

Conecte el cable del altavoz a los terminales del altavoz

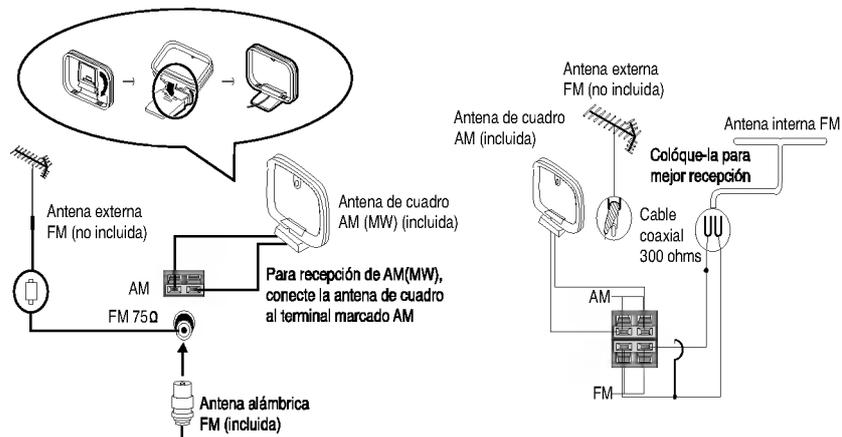


#### Notas

- Asegurese de hacer coincidir el cable del altavoz a la terminación correcta en los componentes: + a + y - a - . Si los cables están invertidos, el sonido se verá distorsionado y carecerá de base.
- Si usa altavoces frontales con registro de entrada grave máximo, ajuste el volumen cuidadosamente para evitar excesiva salida en los altavoces.
- No quite la cubierta frontal del altavoz provisto.

### Conexiones de antena

Conecte las antenas FM/AM incluidas para escuchar la radio.

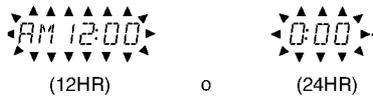


#### Notas

- Para evitar la captación de ruidos, mantenga la antena de cuadro AM lejos de la unidad y otros componentes.
- Asegurese de extender totalmente la Antena FM de cable.
- Luego de conectar la antena FM de cable, manténgala tan horizontal como sea posible.

## Puesta en hora del RELOJ

- 1 Presione CLOCK.**  
(Si es necesario ajustar el reloj, mantenga pulsado **CLOCK** durante mas de 2 segundos.)  
- Comienzan a parpadear las horas.
- 2 Seleccione un ciclo de 12 horas o de 24 horas pulsando TUNING (  $\vee/\wedge$  ) en el panel frontal.**



- 3 Presione el boton "SET".**

- 4 Use el boton TUNING (  $\vee/\wedge$  ) para fijar las horas correctas en el panel frontal.**

- 5 Presione el boton "SET".**

- 6 Use los botones TUNING (  $\vee/\wedge$  ) para fijar los minutos correctos en el panel frontal.**

- 7 Presione el boton "SET".**

- 8 Presione el boton "CLOCK" para verificar la hora por 3 segundos, esto lo puede hacer en cualquier momento.**

### Nota

Se puede ajustar la funcion de reloj con el aparato apagado.

## Funcion SLEEP

Cuando se usa el temporizador, se apaga automaticamente al pasar el tiempo especificado.

- 1 Para especificar la demora el tiempo hasta apagar el aparato, presione la tecla SLEEP.**  
En la pantalla puede ver *SLEEP 90* durante 5 segundos aproximadamente.  
Esto significa que el sistema se apagara automaticamente al transcurrir 90 minutos.  
Cada vez que se presiona la tecla, el intervalo de tiempo se reduce en 10 minutos, es decir, 80...70..., etc.  
Seleccione el tiempo deseado de apagado.
- 2 Para comprobar el tiempo restante para que se apague.**  
Mientras esta activa la funcion 'dormir' presione la tecla **SLEEP** brevemente. Aparece durante 5 segundos el tiempo que queda antes de que se apague.

### Nota

Si presiona el boton "**SLEEP**" mientras esta verificando el tiempo remanente, el tiempo de auto-apagado reiniciara nuevamente.

### Para cancelar el temporizador

Presione el boton "**SLEEP 10**" repetidamente hasta que se muestre el numero "10" en el visualizador.  
Presione el boton "**SLEEP 10**" nuevamente.

## Funciones auxiliares

- 1** En la entrada AUX Phono puede conectar un TV o VCR.
- 2** Presione **AUX**.

### Nota

Tambien puede grabar desde esta entrada, vea Funcion de Cassette en la seccion.



## Funcion de temporizador

Con la funcion **TIMER** puede encender o apagar la recepcion de radio y grabacion, la reproduccion de CD, el reproductor de cintas o cualquier dispositivo auxiliar y reproducir y grabar encendiendo y apagando a la hora deseada.

**1** Pulse **RELOJ(CLOCK)** para verificar la hora actual.

**Para su referencia**

Si no pone la hora en el reloj, no funcionara la funcion **TIMER**.

**2** Pulse **TIMER** para acceder al modo de ajuste del temporizador.  
Parpadeara **TUNER-CD** en la pantalla.

**Para su referencia**

Si desea corregir los ajustes previos del **TEMPORIZADOR**, mantenga pulsado el boton **TIMER** mas de 2 segundos.

- Se muestran en la pantalla la hora de encendido previamente memorizada y la indicacion "**TIMER**".

**3** Pulse **SET** cuando la funcion deseada este parpadeando.

**4** Cuando seleccione la funcion **SINTONIZADOR-CD**  
- Se mostrara el indicador "**ON TIME**" durante 0,5 segundos en la pantalla y luego desaparecera.

**5** Fije la hora de encendido pulsando los botones **TUNING ( √ / ^ )** en el panel frontal.

**6** Pulse **SET** para confirmar la hora de encendido.

**7** Fije los minutos de encendido pulsando los botones **TUNING ( √ / ^ )** en el panel frontal.

**8** Pulse **SET** para confirmar los minutos de encendido.  
Se mostrara el indicador "**OFF TIME**" durante 0,5 segundos en la pantalla y luego desaparecera.

**9** Fije la hora de apagado pulsando los botones **TUNING ( √ / ^ )** en el panel frontal.

**10** Pulse **SET** para confirmar la hora de apagado.

**11** Fije los minutos de apagado pulsando los botones **TUNING ( √ / ^ )** en el panel frontal.

**12** Pulse **SET**.

**13** Ajuste el volumen pulsando los botones **TUNING ( √ / ^ )** en el panel frontal.

**14** Pulse **SET**.  
Se mostrara "**TIMER**" en la pantalla cuando se haya completado el ajuste del temporizador.

**15** Apague el sistema.  
La funcion seleccionada se encendera y apagara automaticamente a la hora indicada.

### Para cancelar o revisar los ajustes del temporizador

Cada vez que Pulse el boton **TIMER** podra seleccionar el modo de ajuste o de cancelacion. Puede verificar tambien el estado de configuracion del temporizador. Para activar o verificar el temporizador, pulse el boton **TIMER** hasta que aparezca "**TIMER**" en la pantalla. Para cancelar el temporizador, pulse el boton **TIMER** hasta que desaparezca "**TIMER**" de la pantalla.

**N** Nota

Se puede ajustar la funcion de reloj con el aparato apagado.

## Ajuste de audio

### Ajuste de volumen

- Pulse en el panel frontal los botones **CONTROL DE VOLUMEN** en la direccion de las agujas del reloj para subir el volumen del sonido, o en sentido contrario para bajarlo.
- Pulse en el mando a distancia **CONTROL DE VOLUMEN ( ^ )** para subir el volumen del sonido, o pulse **CONTROL DE VOLUMEN ( √ )** para bajarlo.

### **XDSS (Extreme Dynamic Sound System)**

Pulse **XDSS** para reforzar los bajos, los agudos y el efecto surround. Vera iluminarse el indicador "**XDSS ON**" o "**XDSS OFF**". Para cancelar, pulse **XDSS** de nuevo.

### **MUTE**

Presione **MUTE** para que el equipo quede en silencio. Puede utilizar esta funcion, por ejemplo, para responder una llamada telefonica. El indicador "**MUTE**" parpadeara en el visor.

### Ajuste de la calidad del sonido

• **Para activar el sonido estereo**

Puede elegir entre cuatro impresiones de sonido fijas. Seleccione el modo de sonido deseado con el boton **EQ PATT.**

<b>FLAT</b>	: respuesta de frecuencia lineal
<b>ROCK</b>	: mas bajo, mas grave
<b>POP</b>	: menos bajo, menos gravee
<b>CLASSIC</b>	: para musica de orquesta

• **Para escuchar con auriculares**

Conecte los auriculares a la entrada para audifonos. (∅ 3.5mm)  
En esta funcion los altavoces no emitiran sonido. (no incluida)

## Funcion RDS - OPCIONAL

### Acerca de la funcion RDS

Esta unidad esta equipada con la funcion RDS (Radio Data System), que transmite informacion muy variada a las emisoras de radio FM.

Este sistema, que se encuentra ya en uso en muchos países, se utiliza para la transmision de señales de llamada de las estaciones de radio o informacion de las redes de transmision, con

descripciones del tipo de programacion de la emisora mediante mensajes, o informacion especifica acerca de las selecciones musicales disponibles y la informacion horaria exacta.

### Sintonizacion RDS

Cuando haya sintonizado una emisora de FM que contiene datos RDS, la unidad mostrara de forma automatica la señal de llamada de la emisora y el indicador RDS se iluminara en la pantalla, al igual que los indicadores de deteccion del tipo de programa (PTY), servicio de Radio Texto (RT), informacion horaria (CT) y programas de servicios RDS (PS), siempre que la emisora los transmita.

### Opciones RDS

El sistema RDS es capaz de transmitir una amplia variedad de informacion ademas de la señal de llamada inicial que aparece la primera vez que se sintoniza una emisora. En condiciones normales, el sistema RDS mostrara el nombre de la emisora, la red de emision o las letras de llamada. Si pulsa el boton **RDS** situado en el panel frontal, podra visualizar los distintos tipos de datos que haya en la secuencia:

(PS → FREQUENCY → PTY → RT → CT)

- **PTY** (Programme type recognition)- El nombre del tipo de programa aparece en la pantalla.
- **RT** (Radio text recognition)- El nombre del radio texto aparecera en la pantalla.
- **CT** (Time controlled by the channel)- Gracias a la funcion CT, la unidad podra recibir la informacion horaria, que aparecera en la pantalla.
- **PS** (Programme Service name)- El nombre del canal aparecera en la pantalla.

#### Nota

Algunas estaciones RDS pueden decidir no incluir algunas de estas características adicionales. Si la emisora no esta transmitiendo los datos solicitados para la funcion seleccionada, la pantalla mostrara alguno de los siguientes mensajes: PTY NONE, RT NONE, CT NONE, PS NONE.

### Busqueda de programas (PTY)

La mejor prestacion del sistema RDS es su capacidad para codificar emisiones con codigos de tipo de programa (PTY), que indican la clase de programa que se esta emitiendo. La lista que aparece a continuacion muestra las abreviaturas normalmente usadas para indicar cada PTY, junto con una explicacion de la misma.

NEWS	Noticias
AFFAIRS	Negocios
INFO	Información
SPORT	Deportes
EDUCATE	Educativo
DRAMA	Drama
CULTURE	Cultura
SCIENCE	Ciencia
VARIED	Tertulias
POP M	Música popular
ROCK M	Rock
EASY M	Música pop
LIGHT M	Clásica
CLASSICS	Clásica seria
OTHER M	Otras músicas
WEATHER	Información climatológica
FINANCE	Programas financieros
CHILDREN	Programas infantiles
SOCIAL	Programas de cuestiones sociales
RELIGION	Emisiones religiosas
PHONE IN	Programas de participación telefónica
TRAVEL	Viajes
LEISURE	Ocio y aficiones
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Country
NATION M	Música nacional
OLDIES	Música años 50
FOLK M	Música folk
DOCUMENT	Documentales
TEST	Mensaje de prueba de alarma de emisora
ALARM 1	Información de emergencias

Podra buscar un tipo especifico de programa siguiendo los pasos que se indican a continuacion:

- 1** Pulse **TUNER/BAND** para seleccionar la funcion de FM.
- 2** Seleccione la emisora deseada pulsando **TUNING** (  $\vee/\wedge$  ). Cuando la transmision RDS haya sido recibida, aparecera en pantalla el nombre del servicio del programa (PS), o aparecera el indicador RDS.
- 3** Pulse el boton **RDS** para seleccionar el modo.
- 4** Si desea buscar otro PTY, pulse el boton **PRESET** (  $\vee/\wedge$  ) mientras el ultimo PTY utilizado aun esta en pantalla, a fin de poder revisar la lista de tipos de PTY disponibles.
- 5** Cuando el PTY este seleccionado, pulse  $\lll / \ggg$  durante 5 segundos. La unidad iniciara un modo de busqueda automatica e intentara hallar la proxima emisora con buena señal de emision que se adapte al tipo de PTY deseado.



## Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar hasta 50 estaciones para FM y AM. Antes de ajustar, asegúrese de haber puesto el volumen al mínimo.

### 1 Presione TUNER/BAND para seleccionar FM o AM en el visor.

Cada vez que presione TUNER/BAND, FM y AM cambian de forma alternativa.

### 2 Presione TUNING ( $\nabla/\wedge$ ) en el panel frontal hasta que comience a cambiar la indicación de frecuencia, y suéltelo.

La exploración finaliza cuando el aparato sintoniza una emisora.

#### Notas

##### • Sintonización automática

Presione TUNING (  $\nabla/\wedge$  ) durante más de 0.5 segundos.

##### • Sintonización manual

Presione TUNING (  $\nabla/\wedge$  ) de forma breve y repetidamente.

### 3 Pulse PROGRAM/MEMORY en el panel frontal. Parpadeará en la pantalla un número preestablecido.

### 4 Presione PRESET ( $\nabla/\wedge$ ) [o PRESET ( $\nabla/\wedge$ ) en el mando a distancia] para seleccionar el número de presintonía que desee.

### 5 Pulse de nuevo PROGRAM/MEMORY - Se guardará la emisora.

### 6 Repita los pasos 3 a 6 para memorizar otras emisoras.

#### Para borrar todas las emisoras en la memoria

Mantenga pulsado PROGRAM/MEMORY en el panel frontal durante dos segundos, aparecerá "CLEAR" (borrar) en la pantalla. A continuación, pulse BORRAR(CLEAR) y se borrarán todas las emisoras presintonizadas.

#### Para su referencia

Si todas las estaciones han sido ya introducidas, aparecerá en la ventana de la pantalla por un momento el mensaje FULL (Memoria completa) y luego destellará un número predeterminado. Para cambiar el número de presintonía, siga los pasos 5-6.

#### Para sintonizar estaciones en memoria

Presione PRESET (  $\nabla/\wedge$  ) [o PRESET (  $\nabla/\wedge$  ) en mando a distancia] hasta que el número de memoria aparezca en el visualizador.

## Para escuchar la radio

### 1 Presione TUNER/BAND para seleccionar FM o AM en el visor.

Se sintoniza la última emisora recibida.

### 2 Presione PRESET ( $\nabla/\wedge$ ) [o PRESET ( $\nabla/\wedge$ ) en el mando a distancia] para presintonizar la emisora que desee.

- Cada vez que se pulsa el botón, el aparato sintoniza una emisora cada vez.

### 3 Ajuste el nivel de volumen pulsando CONTROL DE VOLUMEN en el panel frontal o VOLUMEN ( $\nabla/\wedge$ ) en el mando a distancia repetidamente.

#### Para escuchar estaciones de radio no presintonizadas.

- Sintonice de modo manual o automático en el paso 2.
- Para sintonizar de modo automático, oprima en el panel frontal TUNING (  $\nabla/\wedge$  ) y mantenga oprimido por casi dos segundos.

#### Para apagar la radio

Presione POWER para apagar el unidad o seleccionar otro modo de función (CD, TAPE o AUX).

#### Para su referencia

- Si un programa FM tiene ruidos  
Presione MODE/RIF en el panel frontal de modo que "STEREO" desaparezca en la ventana de pantalla. Esto no tendrá efectos estereos, pero mejorará la recepción. Presione MODE/RIF nuevamente para restaurar el efecto estereo.
- Para mejorar la recepción  
Reorienta las antenas provistas con el equipo.

#### Notas

- Utilice MODE/RIF (Filtro de Radiointerferencias) para cambiar a recepción mono si la recepción estereo es distorsionada por ruidos.
- Al grabar MW(AM) se pueden producir ruidos. En este caso, presione MODE/RIF una vez.

## Reproduccion de cintas

### Reproduccion basica

- 1** Pulse **FUNCION** repetidamente para que aparezca el indicador **CINTA**.
- 2** Abra la tapa del reproductor de casete pulsando el boton **PARADA/EXPULSAR** (■/▲).
- 3** Inserte una cinta con el lado de la cinta hacia abajo y cierre la tapa.
- 4** Pulse **REPRODUCIR** (▶).

### Para detener la reproduccion

Pulse **PARADA/EXPULSAR** (■/▲) durante la reproduccion.

### Para hacer una pausa

Presione **PAUSA** (II) durante la reproduccion. Presione este boton de nuevo para reanudar la reproduccion.

### Para el avance rapido o rebobinado

Despues de pulsar **REBOBINADO RÁPIDO/AVANCE RÁPIDO REPRODUCIR** (◀◀/▶▶) en el panel frontal durante la reproduccion o cuando esta parado.

### REPRODUCTOR DE CINTAS DE CASETE CON PARADA AUTOMÁTICA

El reproductor de casetes con parada automatica solamente reproduce el lado que esta hacia adelante y luego la unidad se detiene automaticamente.

## Grabacion

Avance o retroceda la cinta hasta el punto donde desea iniciar la grabacion. (Use solamente cintas normales).

### Configuracion basica

- 1** Seleccione la funcion que desee (**MP3/CD**, **TUNER/ BAND** o **AUX**) para grabar.
- 2** Abra el reproductor de casetes e introduzca una cinta virgen en el compartimento.

### Grabacion desde el radio, CD o fuente auxiliar

- 1** Pulse el boton de **FUNCION** para seleccionar la fuente de grabacion deseada y luego pulse el boton **GRABAR** (●). Comenzara la grabacion.

#### Para su referencia

Al pulsar el boton **GRABAR** (●), se pulsa automaticamente el boton **REPRODUCIR** (▶).

### 2 Para hacer una pausa en la grabacion

- Pulse el boton **PAUSA** (II) durante la grabacion.
- Pulse el boton **PAUSA** (II) nuevamente para continuar grabando.

### 3 Para detener la grabacion

Pulse **PARADA/EXPULSAR** (■/▲).

### Grabacion sincronizada de CD a cinta

La funcion de grabacion con sincronizacion de CD pasa automaticamente un CD completo o pistas programadas a una cinta.

- 1** Tras seleccionar la funcion **CD**, pulse el boton **GRABAR** (●).

Aparecera "REC" y se mostrara en la pantalla "CD SYNC".

- 2** Se iniciara automaticamente la grabacion sincronizada aproximadamente despues de 8 segundos.

### Notas

- Si desea grabar de una pista especifica, seleccione la pista deseada con **CD SALTAR/BUSCAR** (|◀◀◀◀ / ▶▶▶▶|) antes de comenzar la grabacion con sincronizacion de CD.
- No es posible cambiar de funcion durante la grabacion.

## Reproduccion de CD

### Reproduccion basica

**1** Presione **FUNCTION** repetidamente para que se muestre el indicador **CD**.  
Si no carga ningun disco, se muestra "NO DISC".

**2** Presione **CD OPEN/CLOSE** () y coloque el disco en la bandeja.

**N** Nota

Para cargar un disco de 8 cm (3 pulgadas), coloquelo en el círculo interior de la bandeja.

**3** Presione **CD OPEN/CLOSE** () para cerrar el compartimento de discos.  
CD de audio: "READING" aparece en la ventana de visualizacion. Luego aparece el numero total de pistas y el tiempo de reproduccion.  
CD de MP3: "READING" aparece en la ventana de visualizacion. Luego aparece el numero total de archivos.

**4** Presione el boton de **REPRODUCCION DEL DISCO COMPACTO/PAUSA** () .

### Para hacer una pausa

Presione el boton de **REPRODUCCION DEL DISCO COMPACTO/PAUSA** () .  
Presione este boton de nuevo para reanudar la reproduccion.

### Para detener la reproduccion

Presione **CD PARO** () durante la reproduccion.

### Para saltar una pista

- Pulse el boton **CD SALTAR/BUSCAR** (  ) para ir a la siguiente pista.
- Cuando se pulsa una vez el boton **CD SALTAR/BUSCAR** ( ) durante la reproduccion de una pista, se vuelve al inicio de esa pista. Cuando se pulsa nuevamente, se salta una pista cada vez que se pulsa el boton.

### Para avanzar o rebobinar

Despues de pulsar **CD SALTAR/BUSCAR** (   /   ) durante mas de 2 segundos, sueltelo durante la reproduccion y pulse **REPRODUCIR** () en el punto deseado.

**N** Nota

Esta funcion no esta disponible para reproducir un fichero MP3.

### Para repetir la reproduccion

**Para reproducir repetidamente una cinta**  
Presione **REPEAT** una vez durante la reproduccion.  
- se muestra "REPEAT 1" en el visor.

**Para reproducir repetidamente todas las pistas**  
Presione **REPEAT** de nuevo durante la reproduccion.  
- se muestra "REPEAT ALL" en el visor.

### Para cancelar REPEAT PLAY

Presione **REPEAT** una vez durante la reproduccion.  
Desaparece el indicador Repeat.

### Para verificar la informacion de los archivos MP3

Presione el boton **MP3 Info** durante la reproduccion de un archivo MP3.

- La informacion (el título, el artista o el album) del archivo MP3 sera mostrada en la ventana de visualizacion.
- Si no existe ninguna informacion del archivo MP3, el indicador "NO ID3 TAG" (No hay Etiqueta ID3) sera mostrado en la ventana de visualizacion.
- A los archivos MP3 ("MP3 file name") e "ID3 TAG" se les deben poner nombres en ingles.

**N** Nota

Esta unidad puede reproducir un CD-R CD-RW que contenga títulos de audio o archivos MP3.

## Reproduccion de CD

### Para la reproduccion programada

Se puede organizar el orden de las pistas en los discos y crear su propio programa. El programa puede contener hasta 20 pistas.

- 1** Presione **PROGRAM/MEMORY (O PROGRAM)** en el mando a distancia) en el modo **STOP**.
- 2** Pulse el boton **CD SALTAR/BUSCAR** ( |◀◀ ◀◀ / ▶▶ ▶▶ | ) para seleccionar la pista que desea.
- 3** Presione **PROGRAM/MEMORY (o PROGRAM)** en el mando a distancia).
- 4** Repita 1~3.
- 5** Presione **CD REPRODUCIR/ PAUSA** (▶||)

### Para comprobar los contenidos del programa

Presione **PROGRAM/MEMORY (o PROGRAM)** en el mando a distancia) en el modo **STOP**.

- Se mostrara un numero de pista y programa.

### Para borrar los contenidos del programa

Presione **PROGRAM/MEMORY (o PROGRAM)** en el mando a distancia) en el modo **STOP**. Y presione **PARADA/BORRAR (■ STOP/CLEAR)** en el panel frontal o **STOP (■)** en el mando a distancia.

### Para añadir contenidos al programa

1. Presione **PROGRAM/MEMORY (o PROGRAM)** en el mando a distancia) repetidamente en el modo de parada de programa hasta que parpadee "Pista Number".
2. Repita 2 – 5.

### Para modificar contenidos al programa

1. Presione **PROGRAM/MEMORY (o PROGRAM)** en el mando a distancia) para visualizar el numero de programa que desee modificar.
2. Repita 2 – 4.

### Sobre MP3

- Un archivo MP3 contiene datos de audio que han sido comprimidos usando la norma MPEG1 para la codificación de la capa-3 de audio. A los archivos que tienen la extensión ".mp3" los llamamos "archivos MP3".
- La unidad no puede leer un archivo MP3 que no tenga la extensión ".mp3".

### La compatibilidad de esta unidad con discos de MP3 esta limitada de la siguiente manera:

1. Frecuencia de muestreo / 8 - 48kHz
2. Velocidad de los bits / 8 - 320kbps
3. El formato físico del CD-R debe cumplir con "ISO 9660"
4. Si usted graba archivos MP3 usando un software que no pueda crear un SISTEMA DE ARCHIVOS, por ejemplo "Direct-CD" etc., no sera posible reproducir los archivos MP3. Le recomendamos que use "Easy-CD Creator", que sí crea un sistema de archivos tipo ISO9660.
5. Los nombres de los archivos deben usar 30 letras o menos y deben incluir la extensión ".mp3" p. ej. "\*\*\*\*\*.MP3".
6. No use caracteres especiales tales como "/: \* ? " < > " etc.
7. Aun cuando el numero total de archivos en el disco sea de mas de 1000, solo mostrara 999.

### Acerca de MULTI-SESION

- Esta funcion reconoce el disco multi-sesion segun el tipo de disco CD-ROM del que se trate.  
p. ej.) Si existen archivos MP3 en la primera sesion, solo los archivos MP3 son reproducidos en la primera sesion. Si en toda la sesion solo hay archivos MP3, todos los archivos MP3 de la sesion son reproducidos. Si existe CD de audio en la primera sesion, solo el CD de audio es reproducido en la primera sesion.



## Localización de averías

Compruebe la guía siguiente para averiguar las posibles causas de un problema antes de llamar a un servicio técnico.

Symptom	Causa	Corrección
No hay alimentación. Sin sonido.	• El cable de alimentación está desenchufado.	• Enchufe el cable en la toma de pared.
	• Los cables de audio no están conectados correctamente. • La alimentación del equipo fuente externa está desconectada.	• Conectar el cable de audio en los terminales correctamente. • Conectar el equipo de la fuente externa.
La unidad no comienza la reproducción.	• No hay un disco o cinta introducidos.	• Introduzca un disco o cinta.
	• Hay un disco o cinta introducidos, reproducirse.	• Introduzca un disco o cinta que o están en blanco.
	• El disco se ha colocado invertido.	• Ponga el disco con el lado de reproducción hacia abajo.
	• El disco no está colocado en la guía.	• Introduzca un disco reproducible.
	• El disco está sucio.	• Limpie el disco.
El control remoto no funciona correctamente.	• El control remoto no está señalando al sensor de la unidad.	• Apunte el control remoto al sensor remoto de la unidad.
	• El control remoto está demasiado lejos de la unidad.	• Opere el control remoto dentro de la 23 ft (7 m).
	• Hay un obstáculo en el camino entre el control remoto y la unidad.	• Elimine el obstáculo.
	• Las pilas en el control remoto están agotadas .	• Cambie las pilas antiguas por unas nuevas.

## Especificacion

[General]	Alimentacion	Consulte el panel trasero.	
	Consumo de energía	20W	
	Masa	3kg	
	Dimensiones externas (Ancho x Alto x Profundidad)	146 X 234 X 251mm	
[CD]	Respuesta en frecuencia	40 - 18000 Hz	
	Razon señal-ruido	60 dB	
	Rango dinamico	60 dB	
[Tuner]	FM	Rango de sintonía	87.5 - 108.0 MHz o 65 - 74 MHz, 87.5 - 108.0 MHz
		Frecuencia intermedia	10.7 MHz
		Razon señal-ruido	55/50 dB
		Respuesta en frecuencia	60 - 10000 Hz
	AM (MW)	Rango de sintonía	522 - 1611 kHz o 530 - 1610 kHz
		Frecuencia intermedia	450 kHz
		Razon señal-ruido	35 dB
		Respuesta en frecuencia	100 - 1800 Hz
[Amplifier]	Potencia de salida	5W + 5W	
	T.H.D	0.5%	
	Respuesta en frecuencia	60- 20000 Hz	
	Razon señal-ruido	60 dB	
[PLETINA]	Velocidad cinta	4.75cm/sec	
	Coloro y fluctuacion	0.25% (MTT -111, JIS-WTD)	
	Tiempo F.F/REW	120sec (C-60)	
	Respuesta en frecuencia	250 - 8000Hz	
	Razon señal-ruido	43dB	
	Separacion de canales	50dB(P/B)/45dB(R/P)	
	Tasa de borrado	55dB (MTT-5511)	
[Altavoces]	Tipo	1 altavoz 1 vía	
	Impedan-cia	4Ω	
	Respuesta en frecuencia	100 - 18000 Hz	
	Nivel de presion de sonido	88 dB/W (1m)	
	Potencia de entrada	5 W	
	Maxima potencia de entrada	10 W	
	Dimensiones netas (Ancho x Alto x Profundidad)	146 x 234 x 182mm	
Peso neto	1.4kg		

\* Los diseños y especificaciones pueden estar sujetos a cambios sin previo aviso.